

Kamishibai

Newsletter Vol. 12

The International Kamishibai Association of Japan



紙芝居文化の会

From IKAJA in Tokyo

Kamishibai Newsletter Volume 12 focuses on kamishibai about peace.

One of the subgroups in which IKAJA leaders learn together is our peace kamishibai forum. Its members perform and discuss kamishibai that take peace as their theme.

The members have come to believe that peace kamishibai “probe the essence of war, see war for what it is, and voice the fervent desire to live.” We believe such kamishibai give children an anchor for living life.

In a recent issue of our Japanese newsletter we featured five peace kamishibai: *Never Again*, *Wild Roses*, *The Ocean of Kariyushi*, *The Oath of Peace*, and *The Ivory Comb*. In this issue we would like to explore peace kamishibai with a focus on two of these works: *Wild Roses* and *The Ocean of Kariyushi*. For each of these kamishibai we include full text, as well as commentary, in translation.

- Contents -

From IKAJA in Tokyo

Wild Roses

On *Wild Roses*, by Yumi Michiyama

The Ocean of Kariyushi

On *The Ocean of Kariyushi*, by Yoriko Nakahira
The Ocean of Kariyushi in Schools, by Kazumi Nishimoto

Summaries of Three Peace Kamishibai Works

Never Again

The Oath of Peace

The Ivory Comb

Further Reflection: Kamishibai and Peace

Reports from IKAJA International Members

Kamishibai at the Library *La Petite Bibliothèque Ronde* in France,
by Michèle Valentines, translated into English by Marion Moulin

How Kamishibai Can Support Multilingualism in Early Learning Centers in Germany,
by Guylène Colpron, Mechthild Dörfler, and Aya Puster

Kamishibai Supply Information

What is IKAJA?

Membership Application Form

IKAJA's International Members are from such countries as:

Argentina, Armenia, Australia, Belgium, Brazil, Cambodia, Canada, Chile, China, Colombia, Czech, Denmark, Finland, France, Germany, India, Indonesia, Ireland, Israel, Italy, Malaysia, Mexico, Mongolia, New Zealand, Nicaragua, Nigeria, Peru, Philippines, Poland, Puerto Rico, Romania, Singapore, Slovenia, South Africa, South Korea, Spain, Switzerland, Taiwan, Thailand, Tunisia, the Netherlands, the United Kingdom, the United States, Viet Nam.
(268 international members in 44 countries and regions in total as of August 2016)

Kamishibai Sheet

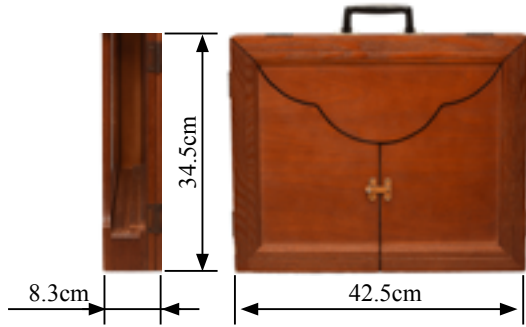


Kamishibai Supply Information

*Standard dimensions of kamishibai sheets:
26.5 x 38.2 cm

*Standard number of sheets in published kamishibai:
8, 12, 16, 24, etc.

Kamishibai Stage

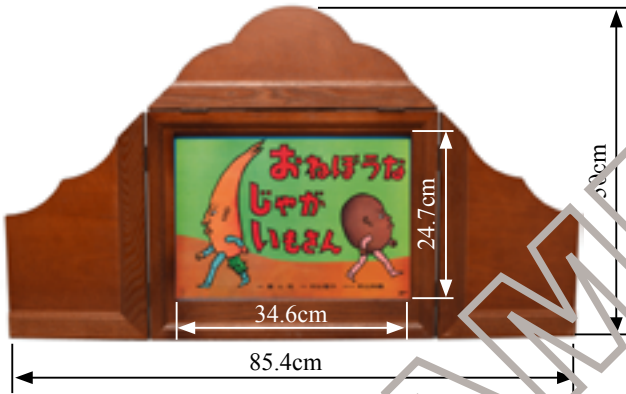


*Dimensions of a kamishibai stage
(in brown wood):

W 42.5 x H 34.5 x D 8.3 cm

ISBN 4-494-07300-8

Japanese retail price (tax excluded): ¥ 9800



Back side view
with kamishibai sheets

* Dimensions of a kamishibai stand:

W 63.5 x H 110 to 167 x D 41 cm

ISBN 4-494-07304-0

Japanese retail price (tax excluded): ¥ 42800

Kamishibai Stand



(steel stand, black table and cloth)

If you would like to order kamishibai supplies, please use the following links:

<http://www.doshinsha.co.jp/kamishibai/translations/form.php>

Librairie Japonaise Junku
www.junku.fr/fr/index.php

To read synopses in English of nearly 40 recommended Japanese kamishibai, visit this link:

http://www.doshinsha.co.jp/kamishibai/translations/result.php?e_lang=L03

What is IKAJA?

Activities

The International Kamishibai Association of Japan (IKAJA) is Japan's largest kamishibai association. The spokesperson is now Kyoko Sakai, chair of the publishing company Doshinsha. Noriko Matsui, creator of kamishibai and picture books, remains as advisor.

Since the establishment of IKAJA in 2001, we have held 29 domestic kamishibai seminars and issued 27 semiannual Japanese newsletters as well as 11 annual English newsletters. We have also sent delegations to many countries to organize seminars and workshops. We co-organized the first European Kamishibai Meeting at UNESCO in Paris in cooperation with la Petite Bibliothèque Ronde in 2012. For more details, please kindly see our website.

We always welcome comments and opinions from our members.

Membership

Domestic individual members: 521
Domestic group members: 9
International individual members: 258
International group members: 10
Total: 798

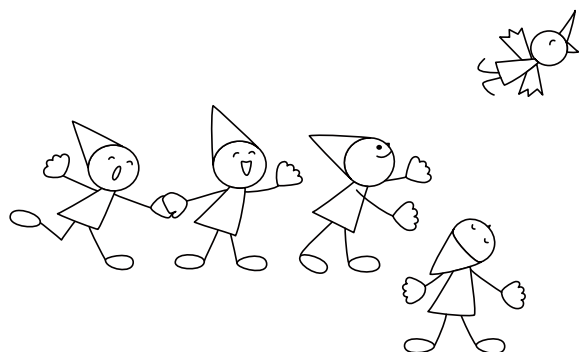


Illustration © Noriko Matsui

Becoming an International Member

If you wish to become an international Individual Member, please send two (2) **International Reply Coupons** with your application form to the contact address below. Group Members, please send ten (10) or more International Reply Coupons.

In case the Coupons are not available at post offices near you, please send us **beautiful postage stamps** from your country instead (enough to send two airmails).

NEW: **International members are no longer obliged to pay annual dues.** This change in 2015 stems from the digitization of *Kamishibai Newsletter*. But we always welcome your donation.

English-Language Website

Please visit IKAJA's English-language website. You can also download the IKAJA application form and membership information here.
www.geocities.jp/kamishibai/index-e.html

Doshinsha Publishing Co., Ltd. also has an English-language page on its website :
<http://www.doshinsha.co.jp/kamishibai/translations/form.php>

Contact Address

Etsuko Nozaka (Ms.)
International Project Manager
The International Kamishibai
Association of Japan (IKAJA)
3-32-15-1F, Inokashira, Mitaka-shi, Tokyo
181-0001 Japan
Tel/Fax: 81-422-49-8990
E-mail: kamishibai@ybb.ne.jp

If you would like to become a member of IKAJA, please photocopy this page and fill in the form.

Send the form to our FAX number: 81-422-49-8990.

Or contact us by e-mail: kamishibai@ybb.ne.jp

| Membership Application Form | |
|--|--|
| I would like to be an Individual / Group Member of IKAJA. (Please choose.) | |
| Date: | |
| Mr. / Ms. / Dr. | |
| First Name: | |
| Family Name: | |
| Date of Birth (D/M/Y): | |
| Nationality: | |
| Home Address: | |
| Home TEL/FAX: | |
| Home E-mail Address (if any): | |
| Profession or Main Activities: | |
| Office Address (if any): | |
| Department/Position: | |
| Office Tel/FAX: | |
| Office E-mail Address (if any): | |

Benefits of Becoming a Member

After we receive your Membership Application Form and International Reply Coupons or stamps, you will receive *Kamishibai Newsletter* Vol. 10 in English as well as the book *How to Perform Kamishibai Q & A* as a “welcome pack.” The latest issue of the *Kamishibai Newsletter* will be sent to you via e-mail.

Kamishibai Newsletter Vol. 12

Limited Digital Version

Issue date: 10 September 2016

Edited by:

Etsuko Nozaka

Avery Udagawa

Hina Nagase

Yumi Michiyama

Translations by:

Avery Udagawa and Etsuko Nozaka

Illustrations:

Cover art © Seiichi Tabata

(from *Kamii the Robot* series published by Doshinsha)

Copyright © 2016 The International Kamishibai Association of Japan (IKAJA)

No part of this newsletter except the Membership Application Form may be reproduced in any form, by print, photo print, microfilm or any other means, without written permission from The International Kamishibai Association of Japan (IKAJA),
3-32-15-1F Inokashira, Mitaka-shi, Tokyo 181-0001 Japan.

E-mail: kamishibai@ybb.ne.jp Website: www.geocities.jp/kamishibai/index-e.html